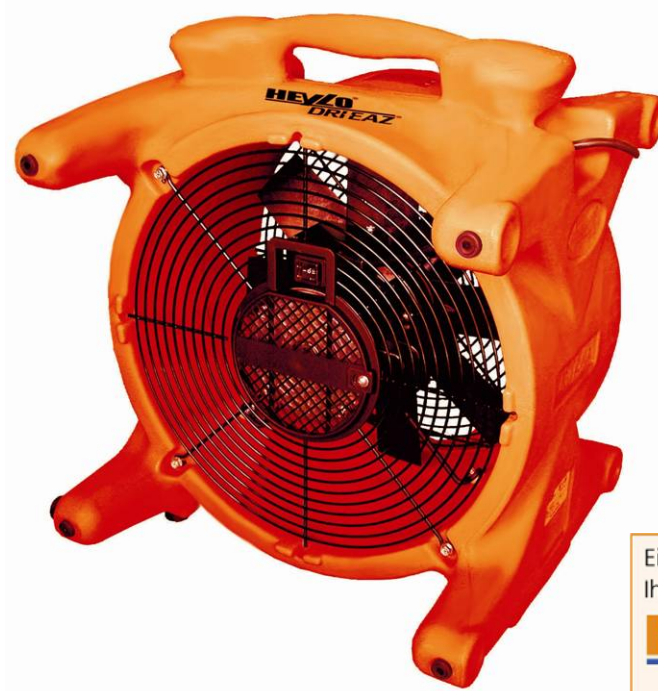


*HEYLO ACE Turbo-Lüfter –  
hohe Luftleistung, niedriger Verbrauch*



Eine Kooperation zu  
Ihrem Nutzen:

**HEYLO**<sup>®</sup>  
**DRIEAZ**<sup>®</sup>

*ACE Turbo-Lüfter*

# **Lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie diese gut auf!**

## **!! Sicherheitshinweise !!**

**Kinder fernhalten:** Kinder nicht mit dem oder in der Nähe des Geräts spielen lassen.

**Elektrischer Anschluss:** Der ACE-TurboDryer ist für den Betrieb mit 230V/50Hz ausgelegt. Nur mit Schukostecker verwenden! Genutzte Steckdosen müssen geerdet sein!

**Stromkabel vor Beschädigung schützen:** Das Gerät niemals mit beschädigtem Stromkabel benutzen. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel derselben Art und Bemessung ersetzt werden.

**Verlängerungskabel:** Nur zugelassene Verlängerungskabel benutzen!

**Mit Sorgfalt behandeln:** Das Gerät nicht fallen lassen oder werfen, da es sonst zu Beschädigungen von Bauteilen oder der Verdrahtung kommen kann.

**Auf einer festen Fläche arbeiten:** Das Gerät immer auf einer festen, ebenen Fläche aufstellen.

**Während des Transports sichern:** Bei Transport in Fahrzeugen Gerät gegen Rutschen sichern.

**Trocken halten:** Das Gerät darf nicht in Pfützen oder stehendem Wasser betrieben werden. Nicht im Freien aufbewahren oder betreiben. Wenn die elektrische Verdrahtung oder Teile des Geräts nass werden, ist das Gerät vor der Wiederbenutzung gründlich zu trocken.

**Luftöffnungen frei halten:** Die Luftein- und -auslässe nicht abdecken oder blockieren.

**Keine Drehzahlregler verwenden:** Um das Risiko eines Motordefektes zu reduzieren, sollten Turbotrockner nicht mit elektronischen Drehzahlreglern verwendet werden.

**Reparaturen des Gerätes:** Bitte lassen Sie Reparaturarbeiten nur von Servicepartnern der Firma HEYLO durchführen. Informationen über zugelassene Servicetechniker erhalten Sie telefonisch, per Fax oder e-mail unter oben angegebenen Nummern bzw. Adressen.

## **Verwendung des TurboDryers**

ACE-TurboDryer sind so konstruiert, dass sie Luft über feuchte Flächen blasen, um sie schnell zu trocknen. Der durch den Turbotrockner erzeugte hochvolumige Luftfluss erhöht die Verdunstung, hilft bei der Verhinderung von Schimmelbildung und reduziert so das Risiko zusätzlicher Schäden durch Feuchtigkeit. Fließende Luft verbessert die Verdunstung, da sie die Grenzschicht der gesättigten Luft wegbläst, die über nassen Oberflächen steht. Die Turbotrockner reißen diese feuchte Luft fort und ersetzen sie durch trockenere Luft.

## **Aufstellen des TurboDryers**

Um ein Gebäude auszutrocknen, ist mindestens ein Turbotrockner pro Raum aufzustellen. Stellen Sie so viele Geräte auf, wie für den maximalen Luftfluss über alle nassen Bodenflächen benötigt werden. Achten Sie darauf, dass alle nassen Oberflächen dem Luftfluss ausgesetzt sind. Zimmertüren öffnen, um die Luftzirkulation zu verbessern.

## Wahl einer Arbeitsposition

Der ACE ist extra so konstruiert, dass er in mehreren Positionen arbeiten kann. Jede Position nutzt einen anderen Winkel, um den Luftfluss genau dorthin zu lenken, wo er für wirksames Trocknen benötigt wird. Der Pfeil auf der Seite des Gerätes zeigt die Richtung des Luftflusses an.

*Aufrecht* – Den ACE auf die weiter auseinander liegenden Füße setzen (Griff zu Seite), um die Luft zur Belüftung parallel zum Boden durch den Raum fließen zu lassen.

(1) *Vorderseite nach unten* – Den ACE auf alle vier Füße stellen, wobei das Gitter auf der Schalterseite nach unten gerichtet ist. In dieser Position wird die Luft nach unten auf den Boden zum gezielten Trocknen gerichtet.

(2) *Nach hinten geneigt* – Den ACE auf die Schmalen Füße stellen (Griff oben). Den ACE nach hinten kippen, bis das Gerät im Winkel auf den unteren Füßen sitzt. In dieser Position wird die Luft im Winkel nach oben zum Trocknen von höher stehenden Teilen gerichtet.

(3) *Gestapelter Betrieb* – Einen ACE-TurboDryer auf einer festen, ebenen Fläche auf die weiter auseinander liegenden Füße setzen (Griff zu Seite). Einen zweiten ACE-TurboDryer darauf stellen, so dass seine Gummifüße in den Vertiefungen auf dem unteren Gerät sitzen. Wenn Geräte aufeinander gestellt werden, ist immer Vorsicht geboten, um Beschädigungen und Verletzungen durch herunterfallende Geräte zu vermeiden.

(4) *Nach vorne geneigt* – Den ACE auf die schmalen Füße stellen (Griff oben). Den ACE nach vorne kippen, bis das Gerät im Winkel auf den unteren Füßen sitzt. In dieser Position fließt die Luft parallel zum Boden vor dem Gerät.

(5) *Vorderseite nach oben* – Den ACE auf alle vier Füße stellen, wobei das Gitter auf der Schalterseite nach oben gerichtet ist. In dieser Position wird die Luft direkt nach oben gerichtet, um z.B. die Decke zu trocknen.

(6) *Zur Aufbewahrung stapeln* – ACE-Turbodryer greifen ineinander, so dass sie leicht gestapelt aufbewahrt und transportiert werden können. Die Geräte mit den Gittern zueinander aufstellen. Die Geräte etwas drehen, bis die Füße nicht mehr in Linie sind.



1

2

3

4

5

6

## **Feuchtigkeitskontrolle**

Wenn Turbotrockner verwendet werden, um die Verdunstung in einem Gebäude zu erhöhen, erhöht sich normalerweise auch sofort die Luftfeuchtigkeit. Wenn es ist deshalb ratsam, die Turbotrockner zusammen mit Kondensationstrocknern zu verwenden. Um die Schimmelbildung unter Kontrolle zu halten, ist die Luftfeuchtigkeit in Räumen unter 60% zu halten. Wenn möglich sollte die Luftfeuchtigkeit bei 50% liegen. Dazu können HEYLO/DrizAir-Entfeuchter eingesetzt werden.

Um das Trocknen zu verbessern, ist der zu trocknende Bereich vom Rest des Gebäudes zu trennen. Heizung oder Klimaanlage auf 20-27°C einstellen. Wenn keine Kondensationstrockner zur Verfügung stehen, sollten auf Dachböden, in Küchen und Badezimmern Entlüftungsgebläse verwendet werden, um die Feuchtigkeit zu entfernen. Ist die Außenluft sehr trocken, können Fenster oder Türen einen Spalt geöffnet werden.

## **Kühlen und Lüften**

Überhitzte Räume können durch den hochvolumigen Luftfluss eines ACE-TurboDryer gekühlt werden. Stellen Sie das Gerät auf den Boden oder eine andere ebene Fläche und lassen Sie die Luft aus kühleren Bereichen oder von Draußen fließen.

## **Bedienung des Gerätes**

1. Das Gerät an eine geerdete Steckdose anschließen.
2. Das Gerät in der gewünschten Betriebsposition aufstellen. Der Pfeil auf der Seite des Geräts zeigt die Richtung des Luftflusses an.
3. Den Schalter auf die gewünschte Geschwindigkeit stellen. Stellung I entspricht einem geringen Luftfluss (2930 m<sup>3</sup>/h) und Stellung II einem hohen Luftfluss (3880 m<sup>3</sup>/h).
4. Den korrekten Betrieb überprüfen, ehe die Einheit unbeaufsichtigt gelassen wird. Den Turbotrockner während des Betriebes aus Sicherheitsgründen nicht bewegen oder tragen.

## **Instandhaltung/Wartung**

**Achtung:** Vor Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten immer den Netzstecker herausziehen.

**INSPEKTION DES ELEKTRISCHEN SYSTEMS:** Das Stromkabel regelmäßig auf Beschädigung prüfen. Regelmäßig das Gehäuse abnehmen und die interne Verdrahtung auf blanke Leiter, lockere Befestigungen und Verfärbungen überprüfen. Beschädigte Kabel bei Bedarf herausnehmen und reparieren.

**GITTER REINIGEN:** Fussel oder andere Verschmutzungen am Schutzgitter regelmäßig entfernen.

**GEHÄUSE SÄUBERN:** Das Gehäuse mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser säubern. Den ursprünglichen Glanz mit Vinylreiniger und –politur, z. B. für Kraftfahrzeugkunststoff, wiederherstellen.

**ÜBERPRÜFUNG DER AUSSENSEITE:** Überprüfen Sie die äußeren Bauteile und achten Sie darauf, dass sie richtig installiert sind. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche. Bauteile nach Bedarf reparieren oder ersetzen.

**BAUTEILE SÄUBERN:** Mittels Staubsauger oder Druckluft Flusen und Staub vom Lüfterflügel, Motor und Schutzgitter entfernen.

**MOTOR UND VERDRAHTUNG MÜSSEN TROCKEN BLEIBEN:** Damit die elektrischen Bauteile nicht beschädigt werden, darf der Turbotrockner nicht mit einem Wasserschlauch oder Druckwaschgerät gesäubert werden. Wenn elektrische Bauteile trotzdem nass werden, sind sie sofort zu trocknen.

**MOTORLAGER:** Die Lager des ACE-TurboDryers sind dauergeschmiert. Nicht ölen.

## Technische Daten

<b>Modell</b>	<b>ACE-TurboDryer</b>
Leistung, 230 V	1,0 A
Luftleistung m <sup>3</sup> /h	Stufe I 2930 / Stufe II 3880
U/min	1230 niedrig – 1445 hoch
Pressung	250 Pa
Lautstärke	67 / 71 dB(A)
Höhe, Breite, Länge	61 x 51 x 48 cm
Gewicht	16,3 kg
Stapelbar	Ja
Kabellänge	7,6 m
Sicherheitsstandards	CE

**Achtung:** Die technischen Daten können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Vorankündigung geändert werden. Bei einigen Werten handelt es sich um ca. - Werte

## Fehlersuche

**WARNUNG:** Alle unten aufgeführten Wartungsarbeiten sind bei abgeschaltetem Strom, d. h. gezogenem Stecker, auszuführen.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Ausf.</b>	<b>Lösung</b>
<b>Motor läuft nicht</b>	kein Strom zum Gerät  Schalter nicht eingeschaltet Lüfterflügel verklemmt Luftein- oder austritt blockiert  Verdrahtung lose	B  B  B  B/AST	Gerät anschließen, Leistungstrenner oder Sicherung überprüfen. Schalter einschalten Grund für die Blockierung entfernen Maschine abschalten und abkühlen lassen; dann Blockierung entfernen Verdrahtung überprüfen und unter Umständen festziehen.
<b>Motor läuft, aber Lüfterflügel dreht sich unregelmäßig oder stößt an</b>	Ein starker Stoß hat die Motoraufhängung verbogen, so dass der Lüfterflügel klemmt.	AST	Motor aus Gehäuse ausbauen, dann verbogene Motoraufhängung ersetzen oder reparieren.
<b>Gerät vibriert übermäßig</b>	Ansammlung von Schmutz am Lüfterflügel Unwucht des Lüfterflügels Lüfterflügel verbogen Motorwelle verbogen	B  AST AST AST	Lüfterflügel säubern  Lüfterflügel auswuchten oder ersetzen Lüfterflügel auswechseln Motor auswechseln

Spalte 3: **B – Benutzer, AST - autorisierter Servicetechniker**

Wenden Sie sich für Ersatzteile und Service an Ihren Händler vor Ort oder an die HEYLO Kundendienstabteilung unter Tel. **0180/5771111**

**HEYLO Drying Solutions GmbH**  
Im Finigen 9  
28832 Achim

Tel. (0 42 02) 97 55 - 0  
Fax (0 42 02) 97 55 - 97

[www.heylo.de](http://www.heylo.de)